



LLUC

ANY XLVII • NÚM. 560 • NOVEMBRE 1967

REVISTA MENSUAL

ANY XLVII - NUM. 560 - NOVEMBRE 1967

Amb llicència eclesiàstica

Un hombre que se desvive por todos los hombres de hoy

SUMARI

	Págs.
* Un hombre que se desvive por todos los hombres de hoy.	289
* Santuario de Nuestra Señora de Lluch, por Gaspar Munar, M. SS. CC.	291

SECCIÓ MALLORQUINA

* Llibres, a cura de Miquel Gayà	316
* Les Exposicions, per Pep Bauçà i Pisà	317

DIRECTOR: GASPAR MUNAR

Paz, 3 - Tel. 212356 - Palma de Mallorca

PREUS DE SUBSCRIPCIÓ:

Ordinària: 50 ptes.
De benefactor: 100 ptes.

Depòsit legal: P. M. 276-1958

El hombre, siempre egoísta, fácilmente se repliega sobre sí mismo y se olvida casi en absoluto de cuantos le rodean.

Hay no obstante, en nuestros días, una excepción a esta ley inicua. Hay un hombre que vive constantemente preocupado por todos sus semejantes. Este hombre tan singular es el Papa Paulo VI, que el pasado 26 de septiembre cumplió sus setenta años. La dolencia, que actualmente le aqueja, nos ha hecho pensar más en él que de ordinario y reflexionar sobre su vida enteramente consagrada al bien de todos los hombres de hoy sin excepción.

Uno de los que más a fondo le conocen —el Cardenal Colombo— ha escrito, hace poco, que el Papa Paulo VI es difícil de penetrar en un primer encuentro. Su carácter es totalmente distinto del de su antecesor Juan XXIII. Este era un hombre abierto y franco que gustaba de contar anécdotas de su vida y escribía su diario, donde se transparentaba su alma candorosa. Paulo VI, por el contrario, es un hombre reservado, casi nunca habla de sí mismo. No revela episodios de su infancia, ni de su familia, ni de su íntima colaboración con los Papas Pío XI y Pío XII durante unos treinta años. Sólo un día, por excepción, se le oyó decir: *¡Ah, aquella Secretaria de Estado, donde perdí los cabellos de mi cabeza!*

Los que han juzgado a Paulo VI por el primer aspecto, lo han tomado por un hombre melancólico, oprimido por una continua ansiedad, irresoluto, tímido, que oscila entre el conservadurismo de unos y progresismo de otros. Nada de todo esto. Los que le conocen a fondo saben que es un hombre de una inteligencia privilegiada y que vive como sepultado en una perpetua reflexión, y porque reflexiona, profundiza y avalora todas las cosas, no se precipita en resolver. El ve cosas en las cuales otros muchos no se fijan, pondera bien el pro y el contra y calcula las consecuencias. El tiene un gran respeto a las personas, pregunta, escucha; mas al final decide por sí mismo y llega adonde quiere.

Si es extraordinaria la fuerza y agudeza de su inteligencia no es menor la sensibilidad de su corazón paternal. El ha estudiado apasionadamente al hombre moderno. Ha penetrado su grandeza y su miseria. Respeta y ensalza sus valores terrenos; pero también le recuerda su vocación celestial y trata de hacerle consciente de la realidad divina que lleva en sí mismo. Con su mirada benevolente abarca a todos los hombres sin distinción de razas ni de religiones. Le preocupan los paganos, con los cuales ha intentado el diálogo; los pueblos subdesarrollados, cuyo bien integral ha tratado de promover; los cristianos separados, a los cuales ha dado el ósculo de paz en la persona del Patriarca Atenágoras; los que militan en el campo del ateísmo y los que viven más unidos a él. Por todos se desvive, por todos sufre, por todos trabaja día y noche.

Si S. Pablo en su tiempo ya contaba entre sus cruces los cuidados de cada día y la preocupación por todas las iglesias (2 Cor. 11, 28), con cuánta mayor razón puede decirlo este nuevo Pablo en los azarosos tiempos que corremos, en que el infierno deja sentir tan vivamente su odio contra la Iglesia!

El Señor nos conserve a este Papa, tan acreedor a la gratitud de toda la humanidad, le llene de su espíritu de sabiduría y de fortaleza, para que siga guiando con mano firme la nave de la Iglesia y promoviendo el verdadero progreso de todos los hombres.

Fábrica de Licores

Antonio Morey

La Bolsa de los Licores

S. José, 15 - Teléf. 69 Binisalem

Banderines

SALMA

Escudos, insignias y calcomanías

Eusebio Estada, 150 - 2.º - 1.ª

Teléf. 252633

PALMA DE MALLORCA

SANTUARIO DE NTRA. SEÑORA DE LLUCH

(Conclusión)

La cofradía de Ntra. Señora de Lluch

Llámanse cofradías las piadosas asociaciones de fieles erigidas por la Iglesia con el fin primario de fomentar el culto público de un misterio del Señor, de la Sma. Virgen o de algún Santo.

Estas asociaciones aparecieron entre nosotros en el siglo XIV. Se multiplicaron durante los siglos XV y XVI. Llegaron a su apogeo en los siglos XVII y XVIII y por fin decayeron en el siglo XIX.

El santuario de Lluch no podía ser una excepción a esta forma de devoción popular; mas no hallamos datos concretos sobre la Cofradía de Lluch hasta el priorato de Mn. Vaquer, e ignoramos la fecha exacta de su creación.

Parece que el primer núcleo de cofrades estuvo formado por los devotos de la Ciudad de Mallorca; y por esto el Obispo Arnedo en su primera visita al Santuario, en 1563, ordenó que uno de los Colegiales tuviere el oficio de cuestor y encargado de la Cofradía de la Ciudad (34). Fue el Obispo Vich y Manrique el que dispuso que la Cofradía de Lluch se extendiese por los demás pueblos de la Isla. El Papa Clemente VIII, en 1593, la enriqueció con numerosas indulgencias, que amplió aún más, en 1756, el Papa Benedicto XIV. (35).

Para que esta Cofradía se mantuviera siempre floreciente, salía todos los años del Santuario el Colegial encargado, acompañado de dos *minyons* (Blavets), para visitar a todos los cofrades. en su propio domicilio, recoger sus limosnas, anotar altas y bajas y avivar en todas partes la devoción a Ntra. Señora de Lluch.

La campaña solía empezar con un sermón en la iglesia principal sobre los muchos favores que dispensaba la Virgen a sus devotos y luego seguía el recorrido por las casas de los cofrades. Uno de lo niños llevaba un manajo de estampas, que desde la primera mitad del siglo XVI ya se repartían entre los *Confreres i Confraresses*, y también un fajo de cintas de varios colores y calidades, cortadas a la medida exacta de la Sda. Imagen, llamadas *mides*. El otro monaguillo llevaba una porción de candelas de cera amarilla y una campanita con que anunciaba el paso de la Cofradía.

(34) *Visita del Obispo Arnedo* publicada en *Monumenta Maioricensia*. Tom. II. p. 477.

(35) *Historia del Santuario y Colegio de Lluch* de M. Rotger. pág. 136.

Guárdase en el archivo de Lluch el *Libro de los Cofrades de Palma de 1735*. En él se hallan datos curiosísimos, sobre todo de carácter topográfico, que, leídos ahora, hacen revivir la típica ciudad de nuestros bisabuelos y tienen muy agradable sabor para los amantes del pasado.

Los cofrades de Lluch en Palma eran muchos centenares. Entre ellos figuraban el Obispo, muchos canónigos y beneficiados de la Catedral, párrocos, religiosos de los conventos de Sto. Domingo, de la Merced, del Socorro, monjas de Sta. Clara y del Olivar, el Sr. Inquisidor mayor, el Regente, casi toda la nobleza y gran número de menestrales de todos los oficios.

El Sr. Colegial y dos *minyons* se hospedaban en la casa que el Colegio poseía, desde el siglo XVI, en una calle detrás de S. Francisco, que por esto se llamaba *carrer de la Posada de Lluch* (hoy Virgen de Lluch) (36). Se necesitaban bastantes días para visitar a todos los Cofrades. Para ganar tiempo el mismo libro traía indicaciones precisas de como debía hacerse el recorrido. He aquí algunas copiadas textualmente:

Comença a la porta de St. Antoni de Pàdua i va per tótes les enramades fins al cantó que va a la Flassadaria (hoy calle Monteros). Pren pur el Senyal del Peix (Calle del Pez), discorre totes les travesses i va fins a la Font del Acorador (en la calle del Socorro) i entra a la travessa den Ballesster. Del cantó de la Quartera (Plaza de la Cuartera) volta l'illeta de davant el Forn de la Creu (calle de la Cruz) i pren per la Molitja, Gerraria i fins al Socós. El barrio que aquí se señala se conserva sin mutación alguna, excepto la rotulación de sus calles, y puede recorrerse exactamente, tal como entonces.

Otra indicación que corresponde a la ciudad baja decía: *Entra al carrer de les Llebres (calle de Felipe Bauzá) i al carrer del Jueus (calle Mesquida). Ara entra al carrer de St. Martí per la volta den Solit fins a la Font del Sepulcre.* (37).

De semejante manera se hacía la visita a los cofrades de los pueblos. Al volver el Colegial cuestor al Santuario, eran raras las veces que no llevara a la Santa Casa varias presentallas de devotos agradecidos y hasta algún retablito, en que se perpetuaba alguna gracia portentosa obtenida por mediación de la Virgen. Las cuotas de los cofrades eran bantante considerables. En 1615 las de los cofrades de la Ciudad llegaron a 90 libras, y en 1637, a 84.

La Cofradía de Lluch estaba establecida en Menorca desde fines del siglo XVI. En Ibiza fue erigida en 1691. Mas tarde la encontramos en la ciudad de Valencia, en la iglesia de Ntra. Señora del Pilar, como lo prueba la bella estampa impresa en la misma ciudad en 1754, con indulgencias del Arzobispo Mayoral (38).

(36) Consta que los Jurados del Reino en 1545 concedieron a dicha Casa *un diner d'aigua de la Fuente de la Villa*.

(37) V. *La Cofradía de Nuestra Señora de Lluch en Palma*. Artículo publicado en la revista Lluch 1940, pág. 100, por el P. Rafael Juan Mestre.

(38) En la ciudad de Alcira de la provincia de Valencia hay otro Santuario, sobre la

La Cofradía de Ntra. Señora de Lluch se mantuvo viva en Palma hasta el 1817, en que el liberalismo, entonces imperante, acabó con muchas prácticas religiosas de antigua tradición, siendo una de tantas la Cofradía de Lluch.

En nuestros días fue de nuevo restaurada por decreto del Arzobispo-Bispo Miralles el 15 de junio de 1939.

Libros de cuentas y presentallas

La gratitud es algo connatural al hombre bien nacido y Dios nos la exige, siendo a la vez fuente de nuevas bendiciones.

Nuestros padres que tantos beneficios recibieron por mediación de la Virgen de Lluch tuvieron bien en cuenta esta ley.

Nadie podría contar las pruebas de agradecimiento dadas a nuestra Reina desde los comienzos de su Santuario hasta nuestros días. Incesantemente sus devotos han ido depositando al pie de su trono toda clase de obsequios, desde los frutos de la tierra hasta los servicios personales, desde las alhajas más valiosas de sus joyeros hasta las prendas más sencillas de su ajuar.

Para convencerse de ello basta ojear los viejos libros de cuentas del Santuario y esos otros memoriales, llamados libros de presentallas, que constituyen la historia más viva, palpitante y convincente de la gran devoción que mallorquines y forasteros han profesado a la Virgen de Lluch.

En los siglos pasados, del XVI al XVIII, salían todos los años los Cuestores del Santuario con sus mulos, en el tiempo de las cosechas, para hacer varias colectas por nuestras villas.

El Rey Felipe IV había concedido, en 1625, a dichos Cuestores las mismas exenciones y privilegios que tenían en Cataluña los de Montserrat, y estas mismas gracias fueron renovadas en 1723, por el Rey Felipe V.

La colecta principal era la del trigo, que en 1620, para citar un caso concreto, se hizo por las villas de Montuiri, Manacor, Artá, Felanitx, Porreras, Sta. Margarita, Santanyí, Lluchmayor, Sa Pobla, Sineu, Sancellas, Inca, Binisalem, Sta. María y la parte de la Ciudad recogiendo 181 cuarteras.

En las primaveras, cuando los amos de nuestras alquerías veían multiplicarse sus rebaños y las ovejas daban leche en abundancia, pasaban por ellas los Cuestores y aquellos buenos payeses les daban queso en abundancia y además hacían a la Virgen el obsequio de unos cuantos corderos recientes. En 1594 se recogieron hasta 325.

Otra colecta importante era la del aceite que se hacía por los pueblos de la montaña: Pollensa, Campanet, Selva, Binisalem, Alaró, Buñola, Vall-

montanyeta del Salvador, dedicado también a *Nuestra Señora de Lluch*. No tiene nada que ver con el Santuario mallorquín. Es coincidencia de puro nombre, aunque por el siglo XVIII se formó la leyenda de que la Virgen Morena de Mallorca había desaparecido y por sobre los mares se había deslizado hasta situarse sobre la colina de Alcira. (V. artículo publicado en la revista Lluch. 1929, pág. 37).



DN. PHELIPPE POR LA GRACIA DE DIOS REY DE CASTI-
lla, de Aragon, de Mallorca, &c.

Y por su Magd. Dn. Joseph Antonio de Chaves Officero The.
General de las R. Exc. ratos, Comandante Genl. del R. y no de
Mallorca, de Islas adyacentes, y Presbítere de su R. Obis. de Valencia.



BAYLES de la Ciudad de A'cullis, Inca, Sincu, y demas Villas fortadas, ó vecinas lu-
gares Tit. S'nt &c. Por Antonio Sabate en nombre del Prior, y demas Collegiales
del Coll'gio, y Santuario de Nuestra Señora de Lluçà en quatro de Março proximo
venecido del corriente año se presentó peticion dicit' do. que por la Catholica Magestat
del Serenissimo Señor Rey Don Pheippe de felix memoria, para el mayor culto divino,
servio, y devocion à dicha N'ra. Señora, y à feccion del Prior que lo era entonces
del dicho Santuario, concedio para todos los Bacineros, y collectores de limosnas de
la dicha Casa, y Santuario los mismos privilegios, exenpciones, y prerogativas, que
se hallavan concedidas por los Bacineros, y Collectores de la Casa de la Virgen de
Nuestra Señora de Montserrat en este R. yno, que se dividian en el Real Privilegio despachado en Ma-
drid à quinze dias del mes de Noviembre 1625, que se nos ha referenciado; Y como el fin, y causa que
se manifiesta en dicha confesion sea tan Santa, é invitativo del mayor fervor, y devocion Christiana al men-
cionado Santuario de la Serenissima Virgen, á quien tuvo raso la mitra su Magestat como se manifiesta
en el citado Real privilegio; Y por otra parte sea à razon muy confora e el que à dichos Bacineros, y Collec-
tores se guarden observen, y mantengan los referidos Reales Privilegios, prerogativas, exenpciones, segun,
y como se hallan concedidos, por dicho Serenissimo Señor Rey Don Pheippe, mayormente hallandose por
nos mudados observen los mismos de que gozavan dichos Bacineros de Montserrat segun copia por decreto
de 11. de Octubre 1716, al pie de peticion presentada por parte de Montserrat: Suplicamos fuesse
mor. f'vidos no dar segundero, y obtienen todos dichos Reales Privilegios, exenpciones, y prerogativas
concedidas al fuso dicho Santuario, y Casa de Nuestra Señora de Lluçà, y à sus Quisitores, Collectores de
limosnas, y Bacineros, y que para ello se despache las ordenes necessarias. Al pie de la qual Peticion fue
proveyido de diese traslado al Fiscal de su Magestat quien en vista de dicha peticion, y Privilegio citado
respondio, que à respecto de hallarse abolidas muchas de las prerogativas, en el referido Privilegio concedi-
das por posterior ordena, y prerogativas de su Magestat le parece al Fiscal se podrá mandar se les guarde
y cumplan las mismas, que actualmente se gozavan dichos Bacineros de Montserrat, á
que no se opongan á lo que su Magestat en contrario de dichos Privilegios tuviere en las Reales
Ordenes pervenido. Y con Auto dado por la Rl. Audiencia en nueve de Março del corriente Año 1723.
Se les concede las exenpciones en que estuviere en posesion, y para lo demas acuden à su Magestat. Por
tanto con error de la presente os decimos, y mandamos en pena de 200. Libras aplicadas &c. que sieno
de requerido por parte de dicho Coll'gio, y Santuario de la Virgen de Lluçà cada vno en su distrito
cumpla, y guarde, y haga guardar lo que en esta provision de su Magestat se manda, se gun, y como se ex-
pressa en el citado Auto de Nueve Março del corriente Año. Continuadas los Auto referidos &c.
Dada en Palas à siete dias del mes de Mayo de Mil setecientos veinte, y tres Años.

Joseph Francisco Cinfuegos, y Valdes. Dn. Joseph Landet. Dn. Mignel Malonda.
Jo Andre Pont norri. I. f'no. de su Magd. y Mayor de esta Rl. Aud.
la hizo escrevir por su m'ndo. de Acuerdo d. sus Reg. y Obidores.

Patente de los privilegios otorgados a los Cuestores de Lluçà por el Rey Felipe V en 1723

demos, Esporlas, Puigpunyent, Calviá, Sóller, Deyá y Fornalutx. En 1596 se recolectaron 207 cuartanes.

Además de este aceite que se empleaba en el Santuario para uso del Colegio y peregrinos, se recibían otras cantidades, que tenían carácter de exvoto. A partir del siglo XV hallamos fundaciones de lámparas siempre ardientes ante el altar de la Virgen, alimentadas con el aceite puro de nuestra montaña. Así vemos que, en 1456, los herederos de *Maddna Catalina Bruya* entregaron al Santuario veinte libras, que dicha mujer había dejado a la obra de Sta. María de Lluch, a condición de tener una lámpara siempre encendida ante la verja de Ntra. Señora. En los libros del Prior Vaquer se halla este otro asiento: *Fa Moss. Mateu Fortesa, alias Tagamanent, a la festa de Tots Sants, quiscum any, dotze quartans d'oli portats, per la deixa de la senyora mare Isabel de Tagamanent, i són per una làntia sempre ardent davant la Verge Maria de Lluch.* (39). También sostenían otras lámparas Moss. Pedro Bordils, propietario d'*Albarca*, y los Sres. Cal.lar de *Massanella*, aportando cada año el aceite correspondiente. En 1601 el Virrey Don Fernando de Zanoguera y su esposa entregaron al Prior del Santuario 75 libras como capital de un odre anual de aceite para el sostenimiento de una lámpara perpetua.

Más interesantes son todavía los datos que nos ofrecen los libros de presentallas. Por sus páginas desfilan todos los pueblos de la Isla y no pocos forasteros. Si al presente se conservarían todos los objetos ofrecidos, serían el más elocuente testimonio de devoción a Ntra. Señora y al mismo tiempo formarían el museo más interesante de orfebrería.

Transcribimos unos cuantos asientos, en su texto mallorquín, para que no pierda nada de su gracia encantadora.

A 30 d'agost de 1523 aporta lo sènyer en Miquel Reg d'Alaró un anell ab pedra, lo qual dóna sa muller y posaren-lo a Ntra. Dona.

A 5 d'agost de 1576 dóna la dona Joana muller de Toni Renovart d'Alcúdia un collar d'or, en que hi ha vint-i-un grans redons i vint-i-un canonets. Dix lo havia promès, si Déu l'alliberava d'una febra molt forta.

A vint d'abril de 1589 me dóna lo Rdt. Mestre Jaume Llorenç uns melonets d'or, los quals li havia donats Joana Pujola, de la Cisterna, de la parròquia d'Algaida.

A 12 de setembre de 1595 Pereta Bauçana, andritxola, dóna unes arrecades d'or, perquè Ntra. Senyora de Lluch l'havia alliberada de caure en poder de moros.

A 21 de setembre de 1556 madò Bestarda de Binisalem dóna a Ntra. Senyora una penitència petita d'or. (40)

(39) Este señor es el que dio cobijo en su casa de Palma a la angelical payesa de Valldemosa, Catalina Thomás, antes de entrar en el convento de Santa Magdalena. Esto hace pensar que nuestra Santa debió de visitar algún día el Santuario de Lluch en compañía de sus señores.

(40) La *penitència* era una especie de rosario de gramos de oro, de coral o de otro material.

SANTUARIO DE LLUCH

A 13 de setembre de 1579 aporta lo sènyer en Llorenç Vidal d'Orient (Bunyola) un ventrell d'argent ab una cadeneta d'argent ab que penja dit ventrell.

A 10 de setembre de 1621 presenta Magdalena Perellona de Costitx una tavallola de brinet ab mostres en els caps i guarnida al entorn de flocadura.

A 10 d'agost de 1556 aporta Mestre Joan Cabanellas un anell d'or ab pedra vermella, lo qual li donà Ms. Jaume Garcia Pr. i dix li havia dat la muller de Guillem Roig d'Esporles per una malaltia haguda i invocant Ntra. Senyora de Lluch cobrà sanitat.

A 10 d'octubre de 1615 aporta Mariana Perellona de Castell-Llubi una tovalla de fil ab pua, nova, guarnida de flocadura.

A 19 d'agost de 1576 dóna Francisca Bibilònia de Selva, del lloch de Mancor, un anell d'or ab pedra vermella, casi color d'encarnat.

A 26 de setembre de 1550 dóna lo sènyer en Gregori Payeras de Muro unes tovalles de pastar, de tres canes, per prometença d'una malaltia que havia haguda molt gravissima, de la qual es estat deslliurat per medi de Ntra. Senyora de Lluch. A 6 d'agost de 1554 lo Rdt. Mn. Jaume Vinyavella, Colegial de la present Casa, me dóna dos anells d'or, un fet a l'antigualla ab pedra vermella: dix li havia donat Blai Moragues de Muro; lo altre, que es prim, fet a l'usança, ab pedra vermella, dix li havia donat la muller d'Andreu Ferrer de Muro.

A 3 d'octubre de 1584, la muller de Joan Vaquer, de la vila de Pollensa dóna una tavallola de drap de lli, nova, sense senefa, ab una randeta molt xica als caps. Dix l'havia promesa a Ntra. Senyora de Lluch per sa devoció.

A 8 de setembre de 1585 presenta la viuda Monja de Sa Pobra uns oreams (arrecades) d'or per sa devoció.

A 19 de setembre de 1599 fonch presentada una cama d'argent per Llorenç Ferragut de Sa Pobra.

A 29 de setembre de 1561 dóna la dona Joana, muller de Pere Aloy de Sancellas, una vergueta d'or a Ntra. Dona per promesa havia feta.

A 17 d'abril de 1573 el sènyer Alfonso Torrella de Sta. Maria del Camí envia per Mn. Pisà una bacineta de làntia d'argent.

A 25 de setembre de 1563 aporta Francisca Famania de Sta. Margalida, un sagell d'or, sens pedra, i dix lo havia promés a Ntra. Senyora per un fill seu, el qual anava en galera, que Ntra. Senyora li ajudàs.

A 7 de setembre de 1522, Sebastiana, muller del sènyer en Llorens Ferragut de Selva, dóna un collar d'or lo qual tenia cinc dotzenes y mitja de grans, lo qual collar aportà lo sènyer en Guillem Seguí.

A 13 de juny de 1522 aporta lo sènyer en Miquel Amer de Binibona (Caimari) una vergueta d'or, la qual dóna la muller del dit Amer, i posaren de continent la dita vergueta davant nostra Dona.

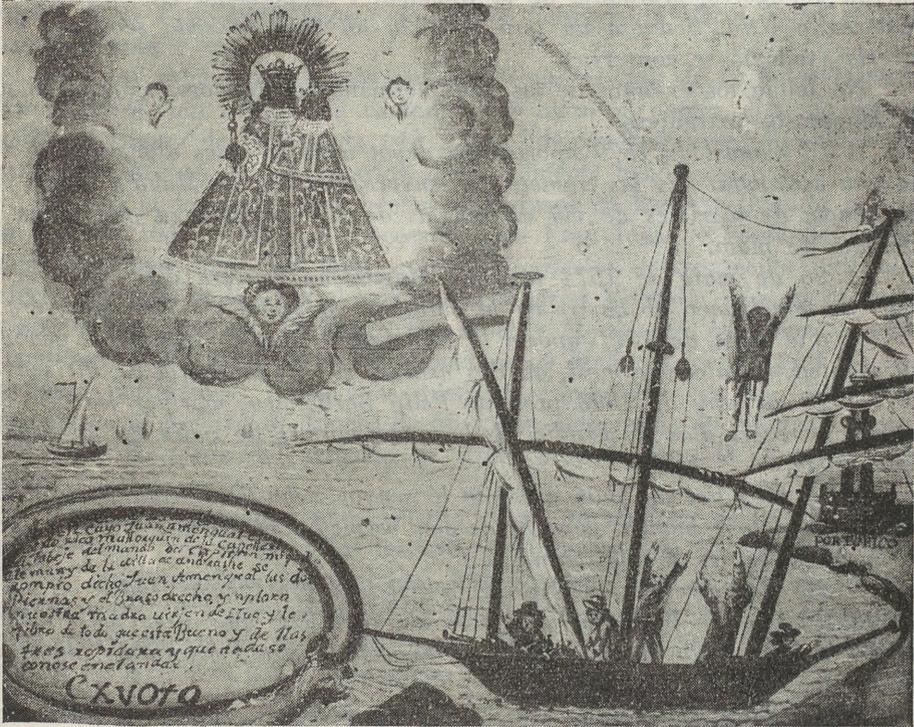
A 15 d'agost de 1570 aporta Guillem Gil de Sineu una cullera d'argent, prima, ab lo mànec entorxat, per promesa havia feta.

A 20 de setembre de 1563 aporta la muller de Joan Morey, Jurat de Sòller, un anellet d'or ab pedra vermella, i una tavallola de fil en pua per promesa havia feta a Ntra. Senyora.

A 24 d'abril de 1596 fone presentada una tavaola, obrada per los caps de fil blanch, de fil en pua, per mans de Jeroni Llabrés de Valldemosa. (40)

De la Ciudad de Palma los ex-votos son más numerosos que de ningún otro pueblo y de mayor calidad, como lo demuestran las siguientes partidas:

A 28 de març de 1568 vengué lo Rdt. Joan Torelló de fer la capta de



Un retablito ofrecido a la Virgen de Lluch en memoria de la gracia extraordinaria dispensada al marinero Juan Amengual en el puerto de S. Juan de Puerto Rico en 1712.

Ciutat, en que aportà una recada ab cinc campanetes, la qual recada dóna cert devot.

A 22 d'agost de 1571 aporta la magnífica senyora Elisabet de Santjoan i Eulesa un mantell de setí leonat ab trenilles de diversos colors.

A 24 de setembre de 1576 dóna lo magnífic senyor Jordi Santjoan dos canelobres d'argent.

L'any 1686 el noble cavaller D. Salvador d'Olesa i Zaforteza, que havia pres part, com a voluntari, en la conquesta de la ciutat de Budapest, en la qual moriren molts de soldats cristians, al tornar a Mallorca, viu i sa, visi-

tà la Verge de Lluch, i en penyora de gratitud li deixà el casc que portava quan va explotar una mina que el feu botir al aire, sens fer-se mal.

A 29 d'agost de 1755 oferí a Maria Puríssima D.^a Francisca Sureda i Desbrull una baga (Lazada) d'or esmaltada de blau ab quatre rosetes i al mig d'elles una esmeralda.

Als 30 de juny de 1758 oferí la Comtesa de Montenegro, D.^a Maria Dameto, dos branques de plata a la Mare de Déu i son les que estan en el nítxo.

A 6 d'octubre vengueren a este Col·legi les nobles senyores D.^a Maria Sureda i Togores, Marquesa de la Romana, i sa germana D.^a Maria i presentaren a Ntra. Senyora un tern de tissú ab flors de seda semblant a tapiceria (todavía se conserva).

No faltan los ex-votos de las Islas hermanas de Menorca e Ibiza ni aun de numerosos extranjeros.

A 15 d'agost de 1579 aporta cert devot unes arboses d'or, en que n'hi ha una esclafada. Dix las trametia la senyora Doctora de Mahó i també una penitència de làgrimes de viu ab senyals de fust vermell, en que hi ha un Domine de plom.

A 26 de maig de 1574 la dona Magdalena Torrera d'Ivissa dona un palis de tela blanca ab barres de fil obrat, en presentalla a Ntra. Senyora.

A 6 d'agost de 1571 aporta lo Sr. Agustí Deoria, mercader genovés, un mantell de tafetà carmesí, ab dos arbres, que es lo senyal de dit senyor.

A 25 de juny de 1588 presenta Felip Barthomeu, mariner francès, una corona o rosari d'os de l'India ab los pater-nostres de vidre en un floc de seda groga.

A 25 de juliol de 1606 presenta lo senyor Sebastià Parigi, florentí, una casulla de domàs blanch, gornida de setí vermell i passemà d'or, en lo qual estan gravades ses pròpies armes.

A 25 d'octubre de 1624 presenta Sebastià Maldonado, bubí de nació (gitano) i vesí de València, una tassa d'argent. Dix que essent en València estava malalt, renunciat de metges, i, invocant nostra Senyora de Lluch, cobrà salut. (41)

Entre tantos ex-votos de tan diversas procedencias merece ser destacada la preciosa túnica de terciopelo carmesí recamada de oro, que, en 1863, ofrendó a la Virgen de Lluch la Reina de España D.^a Isabel II y su augusto esposo Don Francisco de Asís.

El Libro de las presentallas donde cada asiento es una llamarada de amor y cada página un himno de acción de gracias, no se ha cerrado todavía. Se van escribiendo cada día nuevas y muy bellas páginas para gloria de la Virgen de Lluch. En una de las más recientes acaba de consignarse la ofrenda más valiosa, que se ha hecho a la Moreneta a través de los siete siglos de su historia: *Una peana de oro para su sagrada Imagen*, obsequio de

(41) Entresacado del *Llibre de les Presentalles* y de otros memoriales del Archivo de Lluch. Véanse artículos publicados en la revista *Lluch* 1926, pgs. 9, 22 y 41, y 1939, pg. 281.

un devoto, que quiere mantener oculto su nombre. Prueba bien clara de que la devoción a la Reina de nuestras Montañas no ha caducado todavía.

Los milagros de la Virgen de Lluch

El pueblo cristiano era muy fácil, sobre todo en otro tiempo, en admitir milagros. La Iglesia también los admite; pero procede en ello con mucha cautela.

De la Virgen de Lluch muchas lenguas pregonan gran multitud de milagros. En 1684 el Dr. Rafael Busquets publicó el *Llibre de l'Invenció i Miracles de la Prodigiosa Figura de Nostra Senyora* de Lluch, y en él reseñó hasta ochenta y seis.

No hay duda que algunos de ellos, como el *Salt de la Bella Dona* i el *Nin d'Ivissa*, tan bellamente cantados por nuestros poetas, han de ser relegados al campo de la leyenda (42); mas hay muchos otros, que ofrecen garantías de hechos, no imaginarios, sino realmente históricos.

Como la fama de tales hechos milagrosos se había extendido por toda la Isla, en 1642, el Obispo diocesano, Don Fray Juan de Santander, dispuso que se tomara sobre los mismos una información estrictamente judicial. Al efecto fue nombrado Juez el que era a la sazón Visitador general de la Diócesis, el canónigo Dr. D. Diego Desclapés y Montornes, quien pasó bastante tiempo en el Santuario y en otros pueblos de Mallorca, para tomar las declaraciones pertinentes. Todas ellas quedaron consignadas en un libro, que se guarda en el archivo de Lluch, de 58 folios numerados de los cuales hay escritos 48 de mano del actuario de aquel proceso, Rdo D. Antonio Garau, Pbro.

Fueron examinados unos setenta casos, tomándose declaraciones a los protagonistas y a otros varios testigos, generalmente de vista, con lo cual los hechos quedaron bien comprobados históricamente. No se hizo investigación alguna sobre su verdad filosófica, o sea, sobre si los hechos atestiguados podían explicarse, o no, según las leyes naturales, ni menos recayó declaración oficial de la Iglesia sobre su carácter sobrenatural (43).

(42) El *Salt de la Bella Dona* se refiere a un carbonero que por sugestión del demonio dudó de la fidelidad de su esposa. Los celos llegaron a torturarlo tanto, que determinó matarla alevosamente. Para ello le invitó a ir al Santuario de Lluch. Al llegar al paso del *Grau*, colgado sobre un abismo, le dio un fuerte empujón, y la mujer cayó al fondo del oscuro barranco. Víctima del remordimiento llegó hasta el Santuario y, entonces con gran sorpresa, encontró a su mujer arrodillada ante la Virgen. Véase *El Salt de la Bella Dona* de Ramón Picó Campomar en la *Corona Poética* de 1884, pg. 66.

El *Nin d'Ivissa* es el caso atribuido a un piadoso matrimonio ibicenco, que después de muchas súplicas a la Virgen de Lluch, alcanzó por fin un hijo. Llenos de gozo fueron sus padres a presentarlo a su Protectora; mas durante la travesía, jugueteando el niño, se cayó al mar y desapareció bajo las olas. Llenos de pena, lloraban sus padres ante la Virgen de Lluch su gran desgracia, cuando de pronto les sale su hijito, lleno de vida y de encanto, indicándoles que aquella Virgen le había salvado. En la iglesia de Nuestra Señora del Pilar, donde estaba erigida la Cofradía de Nuestra Señora de Lluch, había antiguamente dos cuadros: uno representaba el milagroso hallazgo de la Virgen y el otro, el mentado milagro del Niño de Ibiza.

(43) En la revista *Lluch*, 1930, se publicaron varios de estos milagros con sus pruebas testificales.

SANTUARIO DE LLUCH

Así y todo llama poderosamente la atención esa gran multitud de gracias realmente extraordinarias, que la Virgen de Lluch ha ido dispensando a sus devotos a través de los siglos.

Relacionada con esos favores milagrosos, existía una práctica, hoy caída totalmente en desuso, pero muy digna de ser consignada aquí. Cuando un



Bella estampa de la Virgen de Lluch del siglo XIX

devoto recibía una de estas gracias extraordinarias de la Virgen, encargaba a un pintor que representara sobre una tabla el favor obtenido, con una inscripción explicativa, muchas veces mal redactada. Luego con el retablito colgado a la espalda o llevándolo en sus manos, se presentaba al Santuario, oía

misa devotamente y después lo depositaba al pie de Ntra. Señora, para perpetua memoria. De este modo se fueron acumulando muchos retablitos en Lluch.

El mentado Juez eclesiástico Don Diego Desclapés, en el proceso de 1642, examinó los más notables y quedaron descritos doce de ellos en las actas del mismo. Uno de estos asientos dice así: *Item, altre retaule, aon está pintat un pi, que caigué damunt quâtre homens, ab una lletra que diu: Aquest és Guillem Martorell de Selva, lo qual ab companya de quatre homens tallaven un pi molt gran en el bosch de Massanella, i quan lo tenien mig tallat, se posaren a dinar i lo pi caigué damunt de tots, sens poder escapar per no poder ser socorreguts de nigú, los quals, vejent-se en tal apuro, invocaren a Ntra. Senyora de Lluch, que els ajudàs, la qual encontinent les donà son favor, perque tots foren lliberats sens dany algùn. I en memòria de tan gran mercé, feren lo present retaule, donant-li infinites gràcies a vuit de janer de 1570.* (44)

La reseña de tales retablos acaba de este modo:

Item foren vists molts altres retaulets, en que es presenten varies necessitats i desgràcies remediades per intercessió de Ntra. Senyora de Lluch; gran nombre de crosses, grillons, cadenes, armes, vaixells, pedres; figures de cera de braços, caps i altres coses semblants presentades a Ntra. Senyora Santíssima en acció de gràcies d'algunes merces rebudes per la sua intercessió.

Ya no se estilan ahora los retablitos; pero los favores dispensados por la Virgen se suceden constantemente y quedarán consignados en las Crónicas del Santuario.

La coronación pontificia

La devoción a la Virgen de Lluch, que a través de seis centurias se había ido acumulando en el corazón de los mallorquines, tuvo una manifestación apoteósica en el último cuarto del siglo XIX.

El 22 de julio de 1883, promovida por unos piadosos sacerdotes, subió al Santuario por el áspero camino viejo una peregrinación de dos mil personas. Nunca se había visto en aquellas alturas una concentración tan numerosa.

Aquella magna manifestación despertó nuevos fervores y anhelos. Se quejaban después muchos peregrinos de no haber dejado en el Santuario un testimonio perenne de su amor a la Virgen. Entonces un sacerdote manacorrense, D. Miguel Parera, lanzó, sobre el periódico *El Ancora*, la idea de organizar una nueva peregrinación para el año siguiente y llevar a la Virgen una rica corona costada por suscripción popular de toda Isla.

Aquel proyecto fue recibido con aplausos y empezaron a afluir donativos en metálico —pequeños casi todos— y joyas de oro y plata, piedras preciosas y perlas finas. (45) El reputado arqueólogo y artista D. Bartolomé

(44) Todavía pueden verse algunos ejemplares de estos retablitos en el museo de Lluch.

SANTUARIO DE LLUCH

Ferrá hizo el diseño de las coronas. La de la Virgen constaría de una rica diadema y de una aureola de estrellas y nimbo de filigrana, en cuyo centro destacaría en esmaltes el escudo de Mallorca. La del Niño Jesús sería un simple nimbo cruzado. En estas coronas se engastaron 27 brillantes, 22 diamantes, 25 esmeraldas, 25 rubíes, 14 zafiros, 7 amatistas, 6 topacios y más de 600 perlas.

Visto el gran entusiasmo con que el pueblo mallorquín se disponía a hacer aquel obsequio a su Patrona, el venerable Obispo de la Diócesis, Don Mateo Jaume, quiso poner el colmo, pidiendo al Papa León XIII la gracia singular de poder coronar en su nombre la imagen de Ntra. Señora de Lluch, alegando como razón la antigüedad de su Santuario y la gran devoción que se le profesaba así en Mallorca como fuera de ella.

El Papa accedió benignamente a lo pedido, y con Breve de 26 de junio de 1884 delegaba al Obispo solicitante, para que coronara solemnemente la dicha Imagen en su nombre y autoridad.

Se señaló el día 10 de agosto del mismo año, para realizar tan extraordinaria ceremonia. Corrió la noticia por los pueblos de la Isla, y en todos se organizaron peregrinaciones para tomar parte en aquella función.

Los peregrinos se concentraron en Caimari en la noche anterior, y desde allí cada pueblo, presidido por su clero y su bandera, emprendió la subida por el escabroso camino viejo, rezando el santo rosario y cantando los himnos de la Coronación.

Al amanecer del día 10 se concentraron en el Santuario de Lluch más de doce mil personas.

«No hay memoria —dice la Crónica oficial— de espectáculo igual, sea por lo numeroso del concurso, sea por lo edificante y recogido, sea por las dificultades y mortificaciones que debieron arrostrar los que en él tomaron parte».

«Allí había ilustres prebendados, respetables párrocos, ancianos y enfermos, venerables sacerdotes, mujeres octogenarias, nobles, propietarios, literatos, médicos, abogados, industriales, colonos y trabajadores. En una palabra, todas las clases y jerarquías sociales parecía se habían dado cita, para postrarse a los pies de María. No había pueblo ni aldea que no tuviese allí sus representantes».

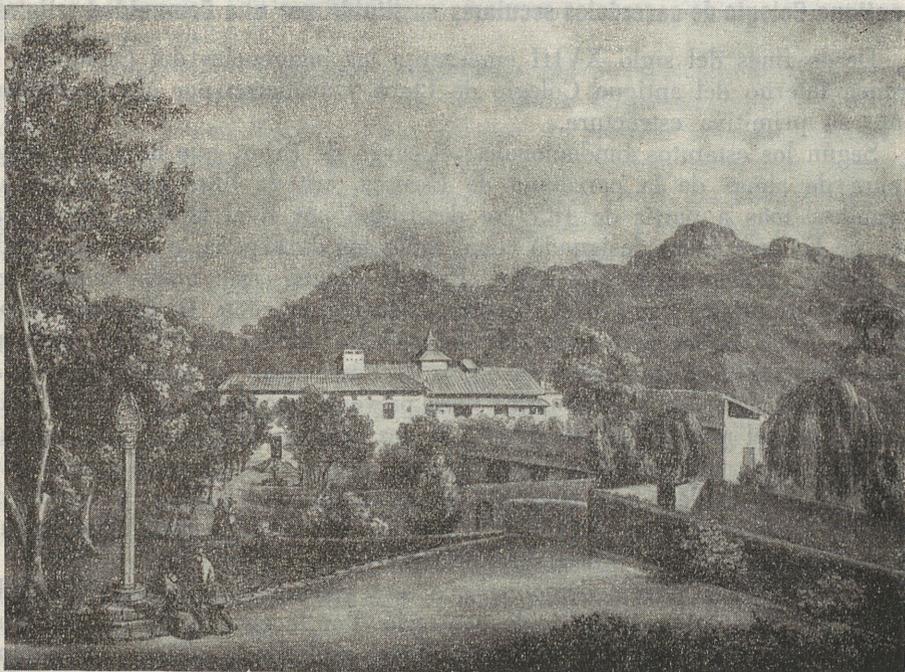
Allí estaba también el anciano Obispo Don Mateo Jaume, que a causa de su ancianidad y achaques hubo de ser trasladado desde Caimari al Santuario en una silla de manos por diez y seis robustos payeses. El mismo Obispo cuidaba de hacerlos descansar de trecho en trecho y les obsequiaba con buen tabaco.

La ceremonia empezó a las ocho y media de la mañana con la traslación de la Sagrada Imagen desde su camarín a un altar improvisado en la plaza,

(45) La lista de los donativos para la Corona de la Virgen se publicaba todos los sábados, en las columnas de *El Ancora*, a partir del 7 de septiembre de 1883.

precediéndole treinta y una banderas llevadas por los representantes de otros tantos pueblos.

El Obispo, revestido de pontifical, bendijo primeramente las coronas y luego, emocionado su semblante, avivada su fisonomía a pesar de su ancianidad y sufrimientos y llevando en aquel momento la representación de la



El Santuario de Lluch en la fecha de la Coronación pontificia de la Virgen

más augusta autoridad de la tierra, ciñó con sus manos las sienes de las Santas Imágenes, mientras un coro inmenso cantaba la antífona: *Regina coeli laetare*, a la cual siguió un ¡Viva! unánime, compacto, espontáneo, por nadie iniciado y salido de miles de pechos. Era el desbordamiento de una devoción seis veces secular, que aquel día llegó a su cenit.

Siguió después un solemnisimo pontifical, en el que predicó el M. Iltr. Maestrescuela y Vicario General de la Diócesis D. Tomás Rullán, y se terminó con las bendición apostólica y concesin de una indulgencia plenaria (46).

Ntra. Señora de Lluch fue la segunda imagen de María, en España, que fue coronada en nombre de la Sta. Sede. Antes que ella sólo había obtenido igual honor Ntra. Señora de Montserrat en 1881.

(46) V. Boletín Oficial del Obispado de Mallorca de 1884, pg. 244.

El recuerdo de aquella gloriosa jornada no se borrará jamás. Cada año se solemniza su fecha en el Santuario con gran fiesta y numerosa concurrencia de peregrinos. Fiestas extraordinarias señalaron al 25.º, el 50.º y el 75.º aniversario de aquella efeméride y su conmemoración perdurará, mientras Lluch sea para Mallorca la Casa de su Reina y de su Madre.

El antiguo Colegio de sacerdotes seculares sustituido por una Comunidad religiosa

Desde fines del siglo XVIII empezaron las ingerencias del Estado en el régimen interno del antiguo Colegio de Lluch y acabaron por alterar radicalmente su primitiva estructura.

Según los estatutos fundacionales, el cargo de Prior, que llevaba consigo la cura de almas de la parroquia de Escorca, era de libre elección de los Colegiales; mas a partir de 1859 se determinó por Real Orden, que el Párroco de Escorca fuera designado como todos los de España, o sea, nombrado por el Rey, previa presentación del Prelado. Según esta nueva norma, en 1862, fue nombrado Párroco de Escorca el joven sacerdote D. Francisco Tortell, que nunca había pertenecido al Colegio. De donde resultó una dualidad de presidencias. Por una parte mandaba el Párroco en la iglesia parroquial y por otra el Prior en el Santuario. Para prevenir conflictos, ordenó el Obispo Salvá que el nuevo Párroco fuese a la vez cabeza del Colegio y que todos los Colegiales le prestasen obediencia, como si fuese el Prior. Con esta disposición quedó anulada por completo la personalidad del Prior, y aun la de todos los Colegiales, que en adelante fueron considerados como simples ascritos al Santuario a las órdenes del Párroco.

La experiencia vino a demostrar que esta actuación no había redundado en bien del Santuario, sino todo lo contrario. Por lo cual el Obispo Cervera, deseoso de devolver al culto mariano todo el esplendor antiguo, determinó establecer allí una Comunidad de Carmelitas de la antigua observancia. Ya contaba con la licencia de la Sta. Sede, obtenida el 24 de septiembre de 1890, y se disponía a relizar su proyecto, cuando, al ser conocido del público, se levantó una enorme polvareda de censuras y dicterios, que patrocinaban el periódico *El Isleño* y otras publicaciones liberales. Se quejaban sobre todo de que el Santuario mallorquín por excelencia fuera confiado a religiosos forasteros.

Mas el Obispo no se dejó intimidar y persistía firme en su idea. Para llevarla a la práctica, separó otra vez el Priorato del Colegio del cargo de Párroco. Contra esta determinación protestó luego al Rector de entonces, D. Guillermo Fiol, llevando el asunto primero a la Nunciatura Apostólica y luego a la Curia Romana.

El asunto seguía enmarañado, cuando alguien apuntó una idea conciliadora. El 17 de agosto de aquel mismo año el Obispo Cervera había fundado en la Ermita de Randa una Congregación de sacerdotes misioneros de los SS. Corazones, cuyo Superior era el P. Joaquín Rosselló, varón de gran prestigio en toda la Isla por su virtud y prudencia. Si el Obispo quería reli-

giosos en Lluch, ¿por qué no entregar el Santuario a aquellos, que eran mallorquines y dependían en todo de su autoridad?

El Obispo aceptó, muy complacido, la indicación y propuso a la nueva Congregación este destino. Mucho costó al P. Joaquín aquel traslado, pues era muy contrario a los planes que él había formado sobre el recién nacido Instituto; mas lo sacrificó todo en aras de la obediencia a su Prelado, y el día 6 de mayo de 1891, vigilia de la Ascensión, se encaminó a Lluch con todos los suyos (47).

La situación de los nuevos encargados era en extremo delicada. Tenían que vivir con el Párroco Sr. Fiol, que estaba disgustado con el Obispo, y miraba a los recién llegados como intrusos. La gestión a realizar estaba erizada de dificultades. Las arcas del Santuario estaban exhaustas, pues sólo encontraron setenta pesetas y una deuda de diez libras. La hospedería estaba muy desmantelada y exigía una pronta ampliación y reforma, pues la nueva carretera, a punto de terminarse, llevaría al Santuario notable aumento de peregrinos (48). También el ambiente moral debía cambiarse con prudencia, pues por muchos era considerado el Santuario de Lluch como un lugar de juergas.

Por fin la Sta. Sede, el 1 de abril de 1892, en el pleito que llevaba el Sr. Fiol con el Obispo, dio la razón a éste. Entonces el Sr. Fiol optó por retirarse, conmutando la Parroquia de Escorca con la de Sta. Margarita, y el Párroco de ésta, D. Melchor Tugores, después de tomar posesión de la de Lluch, el 16 de junio de 1892, la renunció para posesionarse de un beneficio en la Catedral.

Entonces los Padres de los SS. Corazones, en posesión pacífica del Santuario e identificados en todo con el Obispo, pudieron emprender la reforma material del mismo. Se empezó por un gran desmonte delante de la iglesia, para construir la actual hospedería, que da al patio de la misma. En la Pascua de 1895 ya se pudieron estrenar la cocina y comedor de los peregrinos, una espaciosa fonda y buen número de celdas nuevas.

Había empezado una nueva era de prosperidad para el Santuario, cuando de pronto, sobrevino una gran contrariedad, que paralizó muchos proyectos y llenó de amargura a todos los devotos de la Virgen.

La incautación de los bienes de Lluch

Una Real Orden del Ministerio de Hacienda de 31 de julio de 1897, firmada por el Ministro Navarro Reverter, disponía la incautación de todos los bienes del Santuario, para ser vendidos luego en pública subasta. El 21 de agosto siguiente se personaba en el Santuario el Administrador de bienes

(47) Acompañaron al P. Joaquín los PP. Gabriel Miralles y Francisco Solivellas, el clérigo Julián Mut y el novicio Bartolomé Susama.

(48) La actual carretera de Lluch fue proyectada en 1884 por don Emilio Pou. Su presupuesto fue entonces de 592.500 pesetas y se acabó bajo la dirección de don Eusebio Estada, estrenándose en septiembre de 1891.

SANTUARIO DE LLUCH

del Estado, intimando al Prior que hiciera entrega inmediata de todo lo que constituía el patrimonio de la Virgen y de su archivo. El P. Joaquín, santamente indignado ante aquel atropello, se negó rotundamente a tal exigencia. Entonces el valiente Obispo Cervera tomó por su cuenta la defensa de los bienes del Santuario. Protestó ante el Sr. Delegado de Hacienda; elevó recurso de queja y suspensión de ejecución de la Real Orden ante el Ministro de Hacienda y ante el Sr. Presidente del Consejo. Mas todo fue inútil. La Real Orden fue confirmada telegráficamente, y la incautación se llevó a cabo del 9 al 13 de septiembre, precisamente en los días en que se celebraba la fiesta



Estado en que se hallaba el Santuario cuando se hicieron cargo de él los Padres de los SS. CC.

anual de la *Diada*, que aquel año se convirtió en un día de luto. El Estado se apoderó de la finca del *Barracar*, de los predios *Menut* y *Binifaldó* y de *Ca l'Amitjar*, o antigua alquería de *Lluch*, y de todos los edificios construidos o en construcción y de los huertos murados.

El 14 de septiembre inmediato el Obispo Cervera publicó su célebre Circular, en la que, después de dar cuenta del hecho, declaraba incurso en excomunión al mismo Sr. Ministro de Hacienda, como usurpador de bienes de la Iglesia. Como es de suponer, aquella declaración produjo un enorme revuelo en toda España y muy particularmente en Mallorca. Los periódicos de signo derechista apoyaron constantemente los derechos del Santuario y del Obispo, mas los de marca contraria defendieron con fútiles razones el expolio (49).

(49) Véase número extraordinario del Boletín Oficial del Obispado de 15 de septiembre de 1897 y siguientes.

El Sr. Obispo Cervera murió repentinamente en la madrugada del 14 de noviembre de 1897, cuando aun estaba en plena efervescencia aquella controversia. Muchos creyeron que su muerte fue causada por el gran disgusto que le causó aquel contratiempo.

Poco a poco fue amainando aquella racha de furor antirreligioso, y, tras largas negociaciones, en 1903, se pudo conseguir del Gobierno que devolviera al Santuario los huertos y terrenos contiguos al mismo, y que en compensación de los predios incautados le entregara unos títulos de la Deuda Intransferible del Estado.

Entonces fue cuando el Obispo Campins, sucesor del Sr. Cervera, previa la aprobación del Cabildo Catedral, el 12 de junio de 1904, reconstituyó el Colegio de Lluch a base de los Padres Misioneros de los SS. Corazones, poniéndolos empero bajo la plena y exclusiva jurisdicción del Ordinario de Mallorca.

El Santuario siempre en marcha progresiva

A pesar de los tristes azares, por donde pasó el Santuario al final del siglo XIX, ha seguido durante todo este siglo su marcha siempre ascendente.

Bajo la dirección de D. Bartolomé Ferrá se amplió el antiguo camarín de la Virgen y se adornó con dos grandes cuadros de D. Salvador Torres, que representan el maravilloso hallazgo de la Virgen, siendo inaugurada aquella notable reforma el 6 de abril de 1900.

Al acercarse el XXV.^o aniversario de la coronación de la Virgen, el celoso Obispo Campins hizo un llamamiento a toda la Diócesis, para ampliar y adornar el Santuario de Lluch (50). Se propuso acabar la obra de la hospedería, suspendida a causa de la incautación, a que antes nos hemos referido; embellecer la iglesia, para que fuera digna morada de la Reina de Mallorca; y, para más fomentar la devoción de los peregrinos, construir en el montículo vecino una vía sacra con unos misterios monumentales del Rosario.

Las obras de la hospedería se acabaron en 1910 y en ella quedaron dispuestas para uso de los peregrinos unas 80 celdas.

El Camino de los Misterios empezó a abrirse en enero de 1909. Su trayecto es encantador, y los cinco monumentos, magníficos. Los medallones, que representan los quince misterios, fueron modelados por el escultor catalán José Llimona y fundidos en Olot. En la cima del monte se colocó una gran cruz traída de Jerusalén por la Peregrinación española en 1910. (51). Los últimos Misterios acabaron de instalarse el primer domingo de octubre de 1913 (52).

(50) V. Boletín Oficial del Obispado de Mallorca 1908, pg. 213.

(51) Habiendo caído aquella cruz, abatida por el vendabal, fue sustituida por otra nueva, costeada por don Juan Crespi.

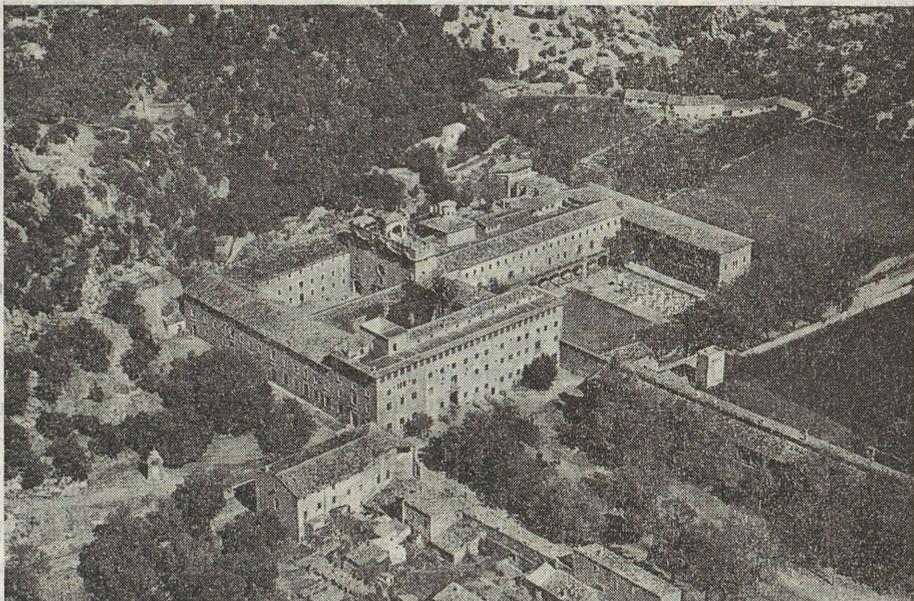
(52) Los misterios del primer monumento fueron costeados: el primero de gozo, por las Congregaciones Marianas; el primero de dolor, por la Adoración Nocturna y el primero de gloria por los pueblos comarcanos de Selva, Caimari, Mancor y Biniamar. Las parroquias de Muro y

SANTUARIO DE LLUCH

El adorno de la iglesia no se terminó hasta el mes de junio de 1914. Entonces el Obispo Campins, satisfecho de ver realizados sus amplios proyectos, hizo la consagración solemne del templo y su dedicación a la Reina de Mallorca, el 17 de julio de 1914.

Este Obispo, tan benemérito del Santuario, moría el 23 de febrero de 1915; y para perpetuar su memoria se le erigió el monumento, que se halla en el centro del patio de la Iglesia, el 10 de agosto de 1920.

Desde aquella fecha las mejoras del Santuario se han sucedido, constantemente, unas a otras. En abril de 1921 se estrenó un gran salón *restaurant* de 18 metros por 12. En 1922, gracias a las gestiones del P. Antonio Tho-



Vista panorámica del Santuario después de las últimas ampliaciones

más, se consiguió que el Estado devolviera al Santuario el predio de Ca l'Amitjer, con lo cual quedó asegurada su independencia. En la Diada de 1923, se bendijo un órgano nuevo construido por la Casa Amezua. En 1925, se inauguró la nueva fachada de la iglesia, obra del arquitecto Roca. En

Llubí ofrendaron el misterio de la Visitación; la de Sóller, el de la Flagelación, y el Cabildo y Clero de la Catedral, el de la Ascensión. Del tercer monumento los Terciarios franciscanos pagaron el misterio del Nacimiento; los pueblos de Sancellas, Costitx y Biniali, el de la Coronación de espinas, y los feligreses de Escorca, el de la venida del Espíritu Santo. El cuarto monumento corrió a cargo de las Parroquias y principales Asociaciones de Palma. Del quinto monumento los alumnos de los Padres Ligorianos pagaron el misterio de Jesús perdido y hallado en el templo, la Parroquia de Manacor el de Jesús crucificado y la ciudad de Inca el de la Glorificación de María Santísima. La isla de Ibiza costeó el bajorelieve de bronce que en la cima del monte recuerda el milagroso hallazgo de la Virgen.

1953 se emprendió una gran reforma en la hospedería, añadiéndose dos pisos más al ala que mira a la plaza de peregrinos. En 1962, coincidiendo con la concesión del título de Basílica menor a la iglesia de Lluch, se inauguró el nuevo camarín de la Virgen, realizado según los planos del arquitecto Ferragut, y al mismo tiempo se amplió notablemente el museo del Santuario, gracias a la generosidad de los esposos D. Antonio Mulet y D.^a Catalina Arrom, que cedieron al mismo sus notabilísimas colecciones de cerámica, pinturas, indumentaria y otras antigüedades mallorquinas. En nuestros días se ha hecho una nueva capilla lateral en la iglesia para la reserva del Santísimo Sacramento y se está pavimentando toda la gran plaza desde la *Font Cuberta* hasta el portal de la Santa Casa.

Con el progreso material del Santuario ha corrido parejas la devoción de Mallorca a su Patrona, manifestada constantemente, pero sobre todo durante el Año Mariano de 1948 a 1949, proclamado por el Obispo Hervás, como preparación a la declaración del dogma de la Asunción. Una reproducción exacta de nuestra *Moreneta*, llamada la *Virgen peregrina*, recorrió todas las parroquias de Mallorca, del 3 de septiembre de 1948 al 27 de mayo de 1949. Su paso por cada una de ellas fue una explosión de entusiasmo nunca visto. Todos los pueblos se vestían de fiesta, como para recibir a un rey. Aclamaciones ensordecedoras. Misas concurridísimas. Largas horas de vela silenciosa y ferviente ante la sagrada Imagen. Presentación de ofrendas. y nombramiento de Alcaldesa honoraria por parte de todos los Ayuntamientos (53).

Mas cuando el entusiasmo se desbordó del todo, fue cuando bajó a Palma la Imagen auténtica, el día 28 de mayo de 1949, para la conclusión del Año mariano. Las pruebas de amor tributadas a la Reina de nuestras montañas en aquella ocasión fueron tantas y tan sinceras, que uno se veía forzado a repetir con el poeta:

*Lluch per Mallorca és encara
lo sant recó de la llar:
Y dins la llar de la mare,
quin cor no's logra essalfar?*

Gracias al celo de los Obispos de la Diócesis, a los desvelos de los Padres de los SS. Corazones y al amor incesante de los mallorquines el Santuario de Lluch se ha puesto en la línea de los grandes Santuarios de España.

La Imagen de Ntra. Señora de Lluch

Antes de terminar esta reseña, debemos dar una mirada aunque rápida a la sagrada Imagen objeto de tanta devoción en nuestro Santuario.

Es una imagen de piedra fina, o *de pera marbre*, como reza el inventario de 1417. Mide 61 cms. de altura. Está de pie y sostiene con el brazo

(53) V. Boletín Oficial del Obispado de Mallorca. Año 1948, pgs. 179 y 431, y año 1949, pg. 255).

SANTUARIO DE LLUCH

izquierdo el Divino Niño. Toda ella se inclina un tanto hacia su derecha. Su cara es redonda, la boca pequeña, los ojos vivos y toda su fisonomía muy expresiva y graciosa. Su cabeza, sin velo, muestra una abundante cabellera, que le baja, destrenzada, por la espalda, formando dos elegantes bucles



Antigua y venerada Imagen de Ntra. Señora de Lluch, Reina Patrona de Mallorca

sobre las orejas. Parece que fue retocada para poderle ajustar una corona.

Lo más característico de esta figura es su vestido. Sobre una túnica holgada, de pliegues verticales, lleva un manto abierto por delante, que se cierra en el cuello, formando una especie de capucha, que queda cubierta por la cabellera. Manto y túnica aparecen adornados con flores de lirio es-

tilizado, ya muy borrosas. Toda ella es de color moreno y ya lo era en el siglo XV, según atestigua un documento de la época. No se parece a ninguna otra imagen mariana de la Isla.

Con motivo de su coronación pontificia, se resolvió quitarle los vestidos postizos que llevaba desde hacía siglos y dejarla en su hechura primitiva. Entonces el arqueólogo D. Bartolomé Ferrá sacó de la misma un dibujo exacto. El Niño carecía de ambos brazos y en el cuello presentaba señas claras de una fractura. La Virgen tenía el brazo derecho mutilado. Se restauró con toda diligencia. Al Niño se le puso un libro entre las manos y a la Virgen se le añadió la mano derecha, apuntando hacia su Hijo.

Mucho se ha discutido sobre la antigüedad de esta Imagen. Mientras unos la suponen del siglo XIII, y por tanto la consideran como la Imagen primitiva del Santuario de Lluçh, otros la atribuyen al siglo XV. No podemos olvidar que se halla ya mencionada en el inventario antes citado de 1417 y que entonces ya no sería nueva.

Otras imágenes antiguas de María Santísima hay en el Santuario; mas nunca han sido objeto de culto especial por parte del pueblo. Hay una muy notable, de alabastro, que ahora se conserva en el museo, y que seguramente ha de identificarse con esta presentalla: *A 10 de juny de 1518 aporta Ms. Joan Amer, mercader, una ymatge de nostra Dona, la qual aportà de Flandes e tornà negra in via.* Se colocó en seguida sobre el altar, debajo de la Virgen auténtica. Después, al hacerse la iglesia nueva, pasó a la hornacina del portal de la plaza y más tarde a la sacristía y al museo.

También hay dos reproducciones de Ntra. Señora de Trápani de Sicilia, que debieron de ser traídas por algún mercader, que traficaba con aquella isla. Mas ninguna de estas imágenes tiene el encanto de la que fue coronada como Reina de Mallorca y de la cual dijo un poeta:

*Si és moreneta, ja's dolça i bella,
los ulls li brillen com dos estels;
riuen les ones, quan las mira ella
i del pit allunya dols i recels.*

A ésta, y sólo a ésta seguirá por siempre aclamando el pueblo mallorquín:

*Verje de Lluçh coronada,
damunt Mallorca reinau!*

Gaspar Munar, M. SS. CC.

NOTA BIBLIOGRAFICA

La bibliografía lucana es muy copiosa. Puede verse una reseña bastante completa publicada por D. Pedró Sampol en la Revista LLUCH, año 1934, pg. 155. Aquí mencionaremos solamente las obras más destacadas.

1.—*Historia de Ntra. Señora de Lluch y Crónica de su antiguo Santuario, antes insigne Colegiata de Canónigos de S. Pedro y después célebre Colegio con invocación de Ntra. Señora bajo el mismo título*, del P. Cayetano de Mallorca, capuchino. 2 tomos en 4.^o Manuscrito. Biblioteca de D. José Frco. Villalonga. Citado por Bover. Biblioteca de Escritores Baleares. T. I. pg. 453.

2.—*El patrimonio universal del Reino de Mallorca. Historial y panegírica narración de la invención portentosa, progresos de la devoción y prodigiosos milagros de la imagen de María Sma. de Lluch, sacada del proceso original y de la que escribió el doctor Rafael Busquets, Pbro., con otras noticias de tradiciones y Mss. antiguos*, por Jaime Botellas, Pbro., Beneficiado en la parroquia de Inca, capellán y vicario de la iglesia de Lloseta. Año 1728. Manuscrito en 4.^o muy voluminoso. Bover vio el original en el archivo de Lluch.

3.—*Castillo de la Christiandad de Mallorca y antiquísimo Parroquial de Escorca con nuevos lustres de la invención y fundación del muy Itre. y Parroquial Colegio de la Virgen María de Lluch, Patrona de este Reyno de Mallorca. Escrito por un trienal sirviente y devoto de María que (por merecido) oculta su nombre*. Año 1758. Manuscrito en 4.^o que se guarda en el archivo del Santuario.

4.—*Llibre de la invenció y miracles de la prodigiosa Figura de Ntra. Señora de Lluch. Compost per el Dr. Rafel Busquets Pre., Beneficiat en la Santa Iglesia Cathedral de Mallorca*. En la estampa de Pera Frau. Any 1684. 8.^o 244 pgs.

5.—*Breve compendio del origen y milagros de la prodigiosa Imagen de Ntra. Señora de Lluch. Compuesto por el Dr. D. Rafael Busquets, Presbytero, Beneficiado en la Sta. Iglesia de Mallorca. Y nuevamente traducido al castellano*. Imp. de la Vda. de Cerdá. Año 1783. 8.^o 225 pgs.

6.—*Breve noticia sobre el Priorato de la Virgen de Lluch*, por D. Gabriel Castellá. Imp. Juan Colomar. 1881, 8.^o, 31 pgs.

7.—*Cançoneret de cobles antigues a la Mare de Déu de Lluch de Mallorca*. Any 1883, publicado por D. Mariano Aguiló.

8.—*Breve compendio del origen y milagros de la prodigiosa Imagen de Ntra. Señora de Lluch. Compuesto por el Dr. D. Rafael Busquets, Pbro., Beneficiado en la Santa Iglesia de Mallorca*. Imp. de Felipe Guasp. 1884. 16.^o 208 pgs.

9.—*Homenatge que dedican a la Verge de Lluch los poetas mallorquins ab motiu de llur coronació pontificia*. Any 1884. Palma. Tip. Católica Balear. 8.^o. XLIX. 144 pgs.

10.—*Novena consagrada a Ntra. Sra. de Lluch, per na Marcelina Moragues*. Palma. Estampa de Felip Guasp. 1891. 8.^o, 62 pgs.

11.—*Sermó predicat per D. Francesch Tortell, Pre. en la festa que's feu per l'inauguració de la carretera, en el Santuari de Ntra. Sra. de Lluch, lo dia 12 de setembre de 1891*. Imp. Jusep Mir. 1901. 4.^o, 16 pgs.

SANTUARIO DE LLUCH

12.—*Academia Bibliográfico-Mariana. Certamen público celebrado con motivo del concurso de premios dedicado a Ntra. Señora de Lluch (Mallorca).* Lérida. Imp. Mariana. 1899-1900. 2 tomos en 4.º, el 1.º 216 pgs. y el 2.º, 132.

13.—*Lluch-Escorca.* Palma. Tip. litografía de Amengual y Muntaner. 1897. 8.º, 15 pgs. Anónimo. Su autor fue D. Manuel Peña.

14.—*Manual de Pelegrinacions de la Diòcesis de Mallorca, publicat d'orde del Rdm. Sr. Bisbe en el XXV aniversari de la Coronació Pontificia de l'Imatge de Nostra Senyora de Lluch.* 1884-1909. Tipo-litografía d'Amengual y Muntaner. 1909. 16.º, 62 pgs.

15.—*Sermó predicat en el Santuari de la Mare de Déu de Lluch, per la Diada, festa del Nom de Maria, 8 setembre del any 1909,* Palma. Imp. Sebastià Pizà. 1911. 8.º, 9 pgs. Autor Mn. Lorenzo Riber.

16.—*Historia del Santuario y Colegio de Nuestra Señora de Lluch,* por D. Mateo Rotger. Tipo-Litografía de Amengual y Muntaner. 1914. 8.º XII. 262 pgs.

17.—*Novena a honra de la Mare de Déu de Lluch.* Anónim (P. Miguel Rosselló, M. SS. CC.) Inca. Imp. Durán. 1916. 8.º, 61 pgs

18.—*Nostra Senyora de Lluch. Compendi històric del Santuari seguit del exercici de la Sabatina,* per el Rt. P. A. T. (P. Antoni Thomàs. SS. CC.) Tip. La Esperanza, 1918. 8.º, 232 pgs.

19.—*Corona poètica que dediquen a la Mare de Déu de Lluch en el cinquantenari de la seva Coronació Pontificia els Poetes de Mallorca.* Biblioteca «Les Illes d'Or», n.º 6. 1934. 8.º. 135 pgs.

20.—*Santa Maria de Lluch. Historia de su Colegiata (Mallorca),* por el P. José Obrador Socías, M. SS. CC. Imp. SS. Corazones. 1952, 4º VI, 273 pgs

21.—*Corona poètica a la Mare de Déu de Lluch en les noces de diamant de la seva Coronació pontificia.* Imp. SS. Cors. 1960, 4.º, 128 pgs.

22.—*Novena i altres exercicis a honra de la Mare de Déu de Lluch. Amb una notícia històrica sobre el seu Santuari.* Mallorca. 1961, 8.º, 84 pgs.

23.—*Guia de Lluch. Quinari dedicat als peregrins.* Palma. Tip. Católica Balear. 1884. Consta de 5 números El 1.º salió el 24 de julio y el 5.º, el 10 de agosto de 1884.

24.—*Lluch. XXV aniversario de la Coronación.* Palma. Tip. de Sebastián Pizà. fol. De este periódico salieron 24 números El 1.º es de 12 de septiembre de 1908 y el último el 14 de julio de 1914.

25.—*Lluch.* Revista mensual en curso de publicación. Empezó en enero de 1921. En ella han aparecido muchos artículos sobre historia del Santuario y se publica la crónica mensual del mismo.

Electrofil

AISLANTES — CONDUCTORES — TERMoeLECTRICIDAD

Bartolomé Ferrá, 4 — Teléfono 21 42 55

PALMA DE MALLORCA

A NUESTROS LECTORES

El objetivo primordial que ha orientado la Revista LLUC a lo largo de su ya dilatada existencia, ha sido recoger y divulgar la realidad de la vida espiritual de Mallorca en sus múltiples aspectos.

A medida que esta realidad ha ido cobrando nuevos matices y enriqueciéndose, se ha planteado la necesidad de adaptar nuestra revista a la exigencias de los nuevos tiempos.

Para conseguirlo proyectamos introducir importantes reformas a partir del número de enero próximo, que estimamos de interés hacer públicas desde ahora.

1. Fieles al espíritu de protección y respeto a las minorías lingüísticas, proclamado por el Santo Padre Juan XXIII en la Encíclica «Pacem in Terris», la Revista será redactada íntegramente en nuestra lengua vernácula.

2. Se ampliará el formato, a fin de dar cabida a los más variados temas y, a la vez, mayor agilidad a la composición tipográfica.

3. El contenido de la Revista será el siguiente:

- Orientación religiosa
- Literatura
- Entrevistas
- Noticiero cultural
- Divulgación sobre temas históricos, sociales, económicos, artísticos, científicos.
- Reseñas bibliográficas
- Cinematografía, discos, teatro
- Cultura popular (rondaies, coverbos, gloses, etc.)

4. Las importantes reformas que acabamos de esbozar tienen su contrapartida en el considerable aumento del coste de impresión, lo cual nos obliga a fijar en 150 ptas. el precio de la suscripción anual, que es el mínimo compatible con una gestión económica equilibrada.

La Revista LLUC emprende, pues, con renovado esfuerzo y con la esperanza de prestar un positivo servicio a nuestro país, una nueva etapa. No dudamos que nuestros lectores y amigos seguirán favoreciéndonos con su apoyo, sin el cual sería imposible llevar a término nuestra empresa.

No solo contamos con la aportación económica de nuestros actuales suscriptores (a quienes, salvo indicación en contra, seguiremos enviando la Revista contra reembolso del importe de la suscripción anual), sino que vamos a emprender una importante campaña de promoción de nuevos lectores, para lo cual requerimos también la colaboración de nuestros amigos de siempre. La redacción de la Revista estará siempre abierta, a toda sugerencia y cooperación de quienes deseen ayudarnos.

De la atención que merezcamos, depende el éxito de nuestra empresa.

Perlas Manacor, S. A.

ALTA FANTASIA - PERLAS - JOYERIA

Pl. Pío XII, 9 - Tel. 216548

PALMA DE MALLORCA

Telegramas: PERMASA

Casa Central: Pl. Rector Rubí, 8

Tel. 143 (3 líneas)

MANACOR (Mallorca)

DAES

CONFECCIONES Y BORDADOS

Colón, 32 - Tel. 211358

PALMA DE MALLORCA



CREDITO BALEAR S.A.

Fundado en el año 1872

PALMA DE MALLORCA

Agencias Urbanas en Palma

y Sucursales en las Baleares y Madrid.

Aprobado por el Banco de España con el n.º 1593

Taller Mecánico

Hijos de Jacinto Soberats

Venta Motores y Bombas

Guarch

Mayor, 45 - Teléf. 85

La Puebla

CERERIA BARCELO

Velas litúrgicas, calidades para la Santa Misa y Exposición del Santísimo

Olmos, 116

Palma de Mallorca

GALLETAS QUELY Y CA'N GUIXA

Sólo fabrican calidad

Hija de Sebastián Falconer
Almacén de Cordelería - Alpargatería
Sindicato, 66 - Teléf. 222067 - Palma

FAJAS REINA

JOSE TOUS FERRER, 1

TEL. 216033 - PALMA

Cordelería

Catalá y Riutort, S. L.

Lonjeta, 14 - Teléf. 221761

Palma de Mallorca

**PLATERIA VARIOS ESTILOS,
ORFEBRERIA ARTISTICA,
ESPECIALIDAD EN OBRAS
DE ARTE RELIGIOSO**

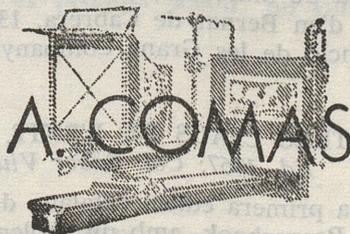
**JOYERIA CODA DE
LUIS CODA
Y CIA.**

BROSSA Y JAIME II

TEL. 212517

PALMA DE MALLORCA

Fotografados



Reproducción de transparencias en color
Misión, 61 - interior. Tel. 213952 - Palma

Secció Mallorquina

LLIBRES

A cura de
Miquel Gayà

LES FURES, per Llorenç Villalonga (Barcelona, Ed. Proa, 1967; Bibl. A tot vent, núm. 133)

Una nova i bellíssima novel·la d'aquest gran escriptor mallorquí que és Llorenç Villalonga, en la qual el ja consagrat mite de Bearn pren encara entranyables dimensions i relleus que esfereixen d'emoció. Amb un llenguatge que esdevé normalíssim, i amb un estil que frega la màgia i el prodigi, brufat tot sovint d'esquits de lirisme, o amb una obra de serena filosofia, l'autor s'encara amb el miralleig de la infantesa i amb la vida camperola del poblet mallorquí. Hi ha una aura de rondalla, un agre dolç de la terra, calmes i tempestes de la vida real, tipus i persones, un aire i un clima que són ben bé de l'escriptor, però també de l'esser i la personalitat de Mallorca. Llorenç Villalonga esdevé el novel·lista més prestigiós de les nostres Illes.

LLETRES CLOSES DE PERE EL CERIMONIÓS ENDREÇADES AL CONSELL DE VALÈNCIA, per Carmelina Sánchez-Cutillas (Barcelona, Rafael Dalmau ed., 1967; Col. Episodis de la Història)

Un aplec de cartes del Rei Pere el Cerimoniós, amb unitat monogràfica de tema, degudament i perspicaçment comentades per Carmelina Sánchez-Cutillas. Treball que fou premiat en un concurs del «Rat-Penat» de València, ens presenta uns documents puntuats i accentuats segons el català actual, ço que els fa més llegibles i entenedors del gran públic. Tot plegat conté uns bocins d'història palpitant i plena de vida, com són el començament i la fi de la guerra dita dels dos Peres, amb fites tan senyaleres com aquestes: les dues primeres campanyes, amb l'atac naval a Barcelona, 1356-1360; la Pau de Deça, 1361; la tercera campanya i Corts de Montçó, 1363; la Pau de Morvedre, 1363; la nova campanya de València, amb la presó i mort d'en Bernat de Cabrera, 1364-1365; i la darrera campanya amb la intervenció de les Grans Companyies Blanques, 1366-1369.

LES TRES CLAUS DE L'EXIT, per Lord Beaverbrook (Barcelona, Aymà. Ed. 1967; Col. Saber Viure).

La primera edició catalana d'aquesta obra il·luminadora i estimuladora de Lord Beaverbrook, amb un pròleg de Joseph P. Kennedy. Llibre ple d'orientacions i consells pràctics, farà un bé enorme a la joventut.

«Ariel» Galeria d'art

Beulas

Coneixiem, d'aquest artista pintor, només algunes obres, puix que havia pres part en diversos certàmens a les nostres Illes, però no en el nombre amb què les ha oferides en la seva exposició individual.

Beulas sap bé lo que és pintar i se'n glorieja d'aquest sebre, en aquests paisatges d'Aragó, Girona, Avila i Toledo, on la seva vellúria històrica queda reflectida més que mai amb forta personalitat sobre les seves teles. Beulas recrea el paisatge i al mateix temps el poetitza amb una forma noble i profunda. Les qualitats alcançades bé prou que mereixen destacar, com també la sensibilitat i l'atmosfera que es perceben en cadascún dels seus temes, on sempre veurem una unitat bé que sense que hi poguem observar una repetició. En cada una de les seves teles, Beulas hi troba una visió distinta que el du vers una superació i una valentia en l'execució. La seva pintura interessa a tots; no és una pintura d'aquelles fetes només per a un cert públic. La seva manera de pintar arriba a tots els contempladors per poc dotats que siguin de sensibilitat, ço que demostra una vegada més la intel·ligència i les condicions de l'autor.

Echauz

Ha exhibit a «Ariel» una col·lecció d'obres que ens ha duit de Madrid, i d'altres realitzades a Mallorca poc abans de inaugurar la seva exposició, en les quals ens ha brindat una nova troballa en el paisatge de la nostra Illa, aquest paisatge del Pla amb tant d'interés i amb tant de caràcter pictòric, però oblidat de bastants artistes. Echauz, en les seves versions, ha aconseguit una interpretació que bé mereix d'esser tinguda en compte, on la poesia que es perd en la immensitat es fa vertaderament palesa. Echauz, tot partint de la seva gran maestria contundent i de la seva llarga formació escolàstica, del seu estudi analític i fins i tot de la seva competició amb l'objectiu fotogràfic, pinta amb una tècnica realment sensorial, d'uns resultats òptims i sobradament rics. L'artista, com els bons pintors, ens mostra en aquesta exposició el camí que es proposa seguir, un camí de categoria, n'estam segurs.

Cercle de Belles Arts

Don Nesteruk

Don Nesteruk posseeix uns mitjans tècnics extraordinaris: així ens ho ha demostrat. Tot analitzant alguns dels seus quadres —quatre d'ells, prin-



«Don Tancredo»
Obra de Echaiz

incipalment—, els consideram vertaderes obres de museu, puix en ells la Pintura —així, en majúscula— domina i embelleix la línia: llums, ombres i color formant un tot harmònic. Tons alegres, a vegades, amb optimisme juvenil; i, altres vegades, tristor i melancolia sobre grisos delicats i alts de to. En tots ells, però, hi batega el pintor amb el seu ofici, i l'artista amb la seva inspiració. Nesteruk és un pintor de colorit modern, i, amb tot, en algun dels seus quadres —potser en un dels millors, el núm. 10— el traç i la simplicitat de les pinzellades ens recorda el vigor i la maestria d'un Velàzquez. L'exposició de Nesteruk ha estat una de les més valuoses que ens ha oferit el Cercle de Belles Arts en aquesta finida temporada d'estiu.

Lluís Castaldo

Una ben valuosa i interessant col·lecció de cinquanta peces de ceràmica de gres ha constituït l'exposició oferta per Lluís Castaldo al Cercle de Belles Arts. Obres certament mereixedores d'atenció, no a la primera mirada sinó amb lentitud a fi d'adonar-se millor de la sàvia i intel·ligent sensibilitat amb què ha dotat cadascuna de les seves peces de distints tamanys i formes. En cadascuna d'elles Castaldo ha estudiat i desenrotllat una síntesis de composició i forma, on l'esveltesa de la línia és molt acurada i magistralment aconseguida. Els gresos de Castaldo, amb tècnica intel·ligent i exigent, alcancen una puresa de perfils de finíssima sensibilitat i qualitat, com pertoca a la ceràmica, essent cada peça un esmalt distint, segons la seva forma; i que es poden descompondre en fragments d'una exquisidesa i tècnica ben guanyades. En les peces de Lluís Castaldo no trobarem ni fredor ni uniformitat de textura, sinó tot al contrari: una vibració en els matisos dels seus esmalts, contrastos i reflexes perfectes. Castaldo trobarà un lloc ben destacat entre els ceramistes de categoria universal. Bona prova n'és l'exposició que hem comentat.

Vidal Serrulla

Davant les obres de Vidal Serrulla, ens adonam de l'autèntica visió que té l'artista sobre la pintura de l'aiguada. Els seus paisatges i la seva figura són d'una gran qualitat artística en tots i cadascun dels seus aspectes: els contorns diluïts i precisos, les variants i els matisos pictòrics, els colors clars i els obscurs, les transparències... Tot demostra la seva maestria com aquarellista. La categoria de Vidal Serrulla queda ben patentitzada a través d'aquesta seva primera exposició d'aquarel·les, puix que anteriorment només havia exposat olis.

Galeria Quint*Juncà*

De l'artista català Juncà en coneixem tres etapes pictòriques per les quals ha passat aquest artista de l'emoció. Les obres de Juncà estan dins una rica i variada gama cromàtica de consistència molt decorativa, resolta i envoltada amb sensibilitat i preocupació per trobar la forma expressiva més adequada. En les obres que ens ha oferit, Juncà ens permet de comprovar una vegada més la seva constància i la seva vàlua de cara a aquests paisatges que tracta amb una excel·lent visió colorística. Sens dubte Juncà és un paisatgista interessant, com ho demostren les seves teles on s'hi palesen qualitat i atmosfera en totes elles.

Pep BAUÇA I PISA

Amigo lector la dirección y administración han adquirido dos números para el Sorteo de Navidad, que se celebrará el 22 de Diciembre próximo en Madrid, el

46.772 - 60.263

Si deseas suerte en dichos números, pide tu participación en nuestra administración (C. Paz, 3 - Palma de Mallorca) y con toda rapidez te será servida.

Gracias

BANCA MARCH

Capital desembolsado	Ptas. 300.000.000
Reservas	» 701.508.858
Saldo Regularización	» 509.242.392
Total	Ptas. 1.510.751.250

Domicilio Social:

PALMA DE MALLORCA
San Miguel, 17 - Teléfono 224805 (5 líneas)
Apartado de Correos 672

Agencias Urbanas:

Puerta de San Antonio, Plaza de Pío XII,
Calvo Sotelo, 202 (El Terreno), Avenida
Bartolomé Riutort, 57 (Ca'n Pastilla) y
Calle Neira, 37 (Sant Jordi)

SUCURSALES:

BARCELONA, C. Caspe, 17

Agencias Urbanas: Avda. de Madrid, 188,
C. Valencia, 104 y C. Balmes, 195

Binisalem, Capdepera, Felanitx, Ibiza,
Inca, La Puebla, Llucmajor, Manacor,
Montuiri, Muro, Petra, Porreras, San Juan,
San Lorenzo y Tarrasa (Barcelona)

Realiza toda clase de operaciones de
BANCA BOLSA CAMBIO

Cámara acorazada con compartimientos
de alquiler

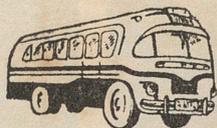
(Aprobado por el Banco de España, con el n.º 5.042)

Tienda Panadería Lluc

- El peregrino podrá encontrar toda clase de comestibles.
- Bocadillos para excursiones variadísimos.
- Pan y toda variedad de pastas mallorquinas; cocas de verdura, ensaimadas, etc.
- Una especialidad en embutidos mallorquines.



Tienda horno Lluc - Tel. 6



Servicio de comunicación con el Santuario de Lluc

PALMA - LLUC (Autocar directo)

Salida a las 17; llegada a las 18'45 (Días laborables)
Salida a las 15; llegada a las 16'45 (Días festivos)

LLUC - PALMA (Autocar directo)

Salida a las 8'20; llegada a las 10 (Días laborables)
Salida a las 13; llegada a las 14'30 (Días festivos)

PALMA - LLUC (Tren y autocar)

Los trenes de Palma-Inca de las 9 y de las 15, enlazan con los autocares de Inca-Lluc.

LLUC - INCA

Salida a las 8'20; llegada a las 9'10
Salida a las 17; llegada a las 17'50

INCA - LLUC

Salida a las 10; llegada a las 10'50
Salida a las 17; llegada a las 18'50

Bar Restaurante Lluc y Hostería Font Cuberta



Dos lugares pulcros y económicos al servicio del peregrino.
Cocina especial española y francesa. Espléndidos salones donde se sirve con

**PULCRITUD Y ECONOMIA,
TODA CLASE DE COMIDAS, ALMUERZOS, REFRESCOS, ETC.**

También se preparan, a petición, comidas para EXCURSIONES, meriendas, etc.

En ambos lugares, servicio de BAR.

Para Bodas y comuniones, servicios especiales.

Nota. — Es conveniente para grandes banquetes de comuniones, bodas, reuniones, etc., avisar con 48 horas de anticipación.

Restaurante Lluc - Tel. 9

LLUC

Revista mensual
publicada amb llicència eclesiàstica

Depòsit Legal: P. M. 276 - 1958

Imp. SS. Cors - Balmes, 89

DIRECTOR: GASPAR MUNAR

C. Paz, 3

PALMA DE MALLORCA

Preus de subscripció:

Ordinària: 50 pessetes l'any

De benefactor: 100 pessetes l'any